



AVIS AUX MEMBRES EXPULSIONS

JOUEURS

LORSQUE VOUS ÊTES EXPULSÉ D'UN MATCH:

Après avoir reçu un carton rouge (ou 2 jaunes)

1. Seniors: Le joueur a 2 minutes pour quitter le terrain (le terrain de jeu est tout endroit d'où l'arbitre peut vous voir ou vous entendre).

Junior: Le joueur peut demeurer au banc sous la supervision de l'entraîneur. Il doit porter un maillot de couleur différente ou retourner son maillot.

2. Le joueur a **72** heures pour envoyer sa version de l'incident au **secrétaire**.

3. Le joueur est AUTOMATIQUEMENT SUSPENDU pour son prochain match.

Les joueurs Juniors doivent purger leur suspension sur le banc.

Les joueurs Seniors DOIVENT se rapporter à l'arbitre pour ce match (saison estivale seul.). **Pour la saison intérieure, les joueurs n'ont pas à se présenter à l'arbitre pour leur suspension.**

4. Des sanctions/suspensions additionnelles peuvent être imposées par le comité de discipline.

Les joueurs Seniors ne se rapportent pas à l'arbitre pour les suspensions additionnelles. Ces suspensions débutent après que le joueur se soit présenté pour le premier match de suspension.

Les joueurs Juniors purgent leur suspension sur le banc.

Par défaut, les suspensions de plus de 3 matches (JR) ou 4 matches (SR) s'appliquent à toutes les activités de l'ASAPC. Le Comité de Discipline peut donner une exemption s'il le juge approprié.

OFFICIELS D'ÉQUIPE (entraîneurs, entraîneurs-assistants, gérants):

LORSQU'UN OFFICIEL EST EXPULSÉ:

1. L'officiel a 2 minutes pour quitter le terrain (le terrain de jeu est tout endroit d'où l'arbitre peut vous voir ou vous entendre).

2. L'officiel a **72** heures pour envoyer sa version de l'incident au **secrétaire**.

3. L'officiel est AUTOMATIQUEMENT SUSPENDU pour son prochain match. Les officiels ne se rapportent pas à l'arbitre pour les suspensions.

NOTE TO MEMBERS: EJECTIONS

PLAYERS:

WHEN YOU ARE EJECTED FROM A GAME:

After receiving a red card (or 2 yellows):

1. Seniors: The player has 2 minutes to leave the field of play (Field of play is defined as an area where you can be heard or seen by the referee).

Youth: the player can stay at the bench under the supervision of the coach. He must put on a different colour jersey or turn his jersey inside out.

2. The player has **72** hours to send his version of the incident to **the Secretary**.

3. The player is AUTOMATICALLY SUSPENDED from his/her next league game.

Youth players must serve their game suspension on the bench.

Senior player MUST report to the referee for that game (summer season only). **For indoor, players do not have to report to the referee for any game.**

4. Additional suspensions or sanctions may be imposed by the Discipline Committee.

Senior players DO NOT report to the referee for additional suspensions. The additional suspensions start after having reported to the referee for the first suspended game.

Youth players serve all suspended games on the bench.

By default, suspensions of more than 3 games (JR) or 4 games (SR) apply to all PCASA activities. The Discipline Committee may grant an exemption when deemed appropriate.

TEAM OFFICIALS (coaches, assistant-coaches, managers):

WHEN A TEAM OFFICIAL IS EJECTED FROM A GAME:

1. The team official has 2 minutes to leave the field of play (Field of play is defined as an area where he/she can be heard or seen by the referee).

2. He/she has **72** hours to send his/her version of the incident to the **Secretary**.

3. He/she is AUTOMATICALLY SUSPENDED from his/her next league game.

Team Officials DO NOT report to the referee for that game.

PROCESSUS DE DISCIPLINE 2010



DISCIPLINE PROCESS 2010

4. Des sanctions/suspensions additionnelles peuvent être imposées par le comité de discipline. Les officiels ne se rapportent pas à l'arbitre pour les suspensions additionnelles.

Durant la(les) suspension(s)

- Les officiels DOIVENT demeurer éloignés du banc des joueurs avant, durant et après le match.
- Les officiels NE DOIVENT PAS donner des instructions des lignes de touche ou du banc des spectateurs.

SPECTATEURS (membres de l'ASAPC):

Les spectateurs (membres de l'ASAPC) doivent avoir un comportement responsable.

SI VOUS ÊTES EXPULSÉS D'UN MATCH:

1. Le spectateur a 2 minutes pour quitter le terrain (le terrain de jeu est tout endroit d'où l'arbitre peut vous voir ou vous entendre).
2. Le spectateur a 72 heures pour envoyer sa version de l'incident au **secrétaire**.
3. Des sanctions additionnelles peuvent être imposées par le comité de discipline.

DEMANDES D'AUDITION

Une audition sera automatiquement faite pour toute infraction originale qui pourrait résulter en une suspension de 8 matches ou plus.

Un joueur peut aussi demander une audition. Le Comité de Discipline décidera de la nécessité de tenir une audition.

APPELS

Un appel des décisions du comité de discipline peut être logé au Comité d'appel de discipline en deçà de cinq (5) jours ouvrables après la réception de la décision. La demande doit être accompagnée d'un chèque (50\$) pour les frais d'appel.

RAISONS POUR APPEL

Un appel ne peut être logé que pour les raisons suivantes:

- a) erreur technique de l'arbitre
- b) conflit d'intérêt possible entre l'arbitre et le joueur
- c) conflit d'intérêt possible entre un membre du comité de discipline et le joueur
- d) nombre de matches de suspension semble disproportionné à l'infraction commise selon la charte de discipline.

4. Additional suspensions or sanctions may be imposed by the Discipline Committee.

You DO NOT report to the referee for additional suspensions.

During suspension(s)

- Team Officials MUST stay away from the players bench before, during and after the game.
- Team Officials MUST refrain from giving instructions from the sidelines or from the spectators bench.

SPECTATORS (members of PCASA):

Spectators (members of PCASA) must behave in a responsible manner.

WHEN YOU ARE EJECTED FROM A GAME:

1. The spectator has 2 minutes to leave the field of play (Field of play is defined as an area where he/she can be heard or seen by the referee).
2. The spectator has 72 hours to send his version of the incident to the **Secretary**.
3. The Discipline Committee may impose sanctions to all members of PCASA.

REQUEST FOR HEARINGS

A hearing will be automatically called for any original offence that could result in a suspension of 8 games or more.

A player can also ask for a hearing. The Discipline Committee will decide if a hearing is required.

APPEALS

Decisions from the Discipline Committee may be appealed in writing to the Discipline Appeal Committee within five (5) working days after the receipt of the decision. The request must be accompanied by a cheque (\$50) covering the fee for the hearing.

REASONS FOR APPEAL

Appeals can only be lodged for the following reasons:

- a) technical error by the referee
- b) possible conflict of interest between the referee and the player
- c) possible conflict of interest between a Discipline Committee member and the player(d)
- d) the number of games allotted seems disproportionate to the offence committed according to the Discipline Chart.